

ما هي بيانات REaL؟

العرق الإثنية و اللغة المفضلة للتعاملات الطبية

تتيح بيانات العرق والإثنية واللغة (REaL) للأنظمة الصحية والمستشفيات القدرة على*:

- الحصول على معلومات عن عرق المريض وإثنيته وتفضيلاته في اللغة
- تقديم رعاية مناسبة ثقافيًا لا تختلف باختلاف عرق المريض أو إثنيته أو لغته
- فهم الجوانب الفريدة والمهمة سريريًا للمرضى ومجتمعاتهم
- رصد ومعالجة مشكلات المساواة في الرعاية

لا تزال الجهود الوطنية سارية لتحسين جمع بيانات REaL لتوفير رعاية صحية عالية الجودة وأمنة وفعالة ويسهل الوصول إليها. إن برنامج MOQC مكرس لتحديد واستهداف هذا التفاوت.

سيساعدنا جمع بيانات REaL على اكتساب فهم أعمق للتفاوت الصحي وتطوير خطط تحسين الجودة التي تركز على المريض لتعزيز المساواة في مجال الرعاية الصحية.

https://www.aha.org/system/files/media/file/2020/06/ifdhe_real_data_resource.pdf*



Nonprofit corporations and independent licensees
of the Blue Cross and Blue Shield Association



MICHIGAN ONCOLOGY
QUALITY CONSORTIUM

التوصيات/البروتوكول

من: ينبغي جمع بيانات REaL من جميع مرضانا.

ماذا: يجب أن يُسأل المرضى عن عرقهم وإثنيهم ولغتهم المفضلة بطريقة تمكنهم من الاستفادة في أجوبتهم.

متي: ينبغي جمع بيانات REaL كجزء من بيانات الاستقبال للمرضى الجدد. إذا لم يتم جمعها وقت الاستقبال، ينبغي جمع البيانات في وقت لاحق.

أين: جميع معلومات المرضى التي يتم جمعها سرية ومحمية بموجب قانون إخضاع المعلومات الصحية لقابلية النقل والمحاسبة (Health Information Portability and Accountability act, HIPAA). يسمح استخدام النماذج

الورقية والأكشاك والأجهزة الإلكترونية بالحفاظ على خصوصية المريض وإلغاء الحاجة إلى قيام الموظفين بنسخ البيانات في السجل الطبي الإلكتروني. إذا سُئل المريض شخصيًا، فينبغي أن يُسأل في مكان خاص.

يمكن أن يساعد جمع بيانات اللغة المفضلة عبر الهاتف عندما يقوم المريض بتحديد موعد في التخطيط لخدمات الترجمة الفورية.

كيف: ينبغي إبلاغ المرضى بأهمية جمع بيانات REaL. ينبغي أن تقوم الممارسات بتقييم الأفراد محل الثقة للحصول على المعلومات، وذلك للتحدث مع المرضى حول بيانات REaL.

لغة كمثل على تطوير النص

مجموعة أدوات مشكلات التفاوت وفقًا لـ AHA — تدريب الموظفين
<https://ifdhe.aha.org/hretdisparities/staff-training>

"نريد تقديم الرعاية بناءً على احتياجات المريض. لا نريد وضع أي افتراضات حول احتياجات المريض أو هوية مرضانا. الحصول على هذه المعلومات يعطينا فكرة عن يزور مستشفانا. في بعض الحالات، اعتمادًا على المريض والوضع، فإن معرفة هذه المعلومات يعني توفير رعاية أفضل".

TORONTO HEALTH EQUITY

<http://torontohealthequity.ca/wp-content/uploads/2017/05/Staff-Script-Hospitals.pdf>

"نريد أن نتأكد من أن جميع مرضانا يحصلون على أفضل رعاية ممكنة. نود أن نخبرنا عن خلفيتك العرقية/الإثنية حتى نتأكد من مراجعة العلاج الذي يتلقاه جميع المرضى والتأكد من حصول الجميع على أفضل رعاية. أود أن تصف خلفيتك العرقية أو الإثنية. يمكنك استخدام مصطلحات محددة مثل كوري، هايتي، صومالي، إلخ..."

مشكلات التفاوت وفقًا لـ AMERICAN HOSPITAL ASSOCIATION (AHA) — كيفية طرح الأسئلة

<https://ifdhe.aha.org/hretdisparities/how-to-ask-the-questions>

"الأشخاص الوحيدون الذين يرون هذه المعلومات هم موظفو التسجيل ومسؤولو المستشفى والأشخاص المشاركون في تحسين الجودة والإشراف عليها، وتتم حماية سرية ما تقوله بموجب القانون".

موارد إضافية: <https://www.moqc.org/resources/realdata/>



Nonprofit corporations and independent licensees
of the Blue Cross and Blue Shield Association



MICHIGAN ONCOLOGY
QUALITY CONSORTIUM